

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22195706									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Sanduhr ordnungsgemäß funktioniert und keine Risse oder Beschädigungen aufweist.	Before use, make sure the hourglass is working properly and is not cracked or damaged.	Avant utilisation, assurez-vous que le sablier fonctionne correctement et ne présente ni fissures ni dommages.	Prima dell'uso, assicurarsi che la clessidra funzioni correttamente e non presenti crepe o danni.	Controleer voor gebruik of de zandloper goed werkt en geen barsten of beschadigingen vertoont.	Antes de usarlo, asegúrese de que el reloj de arena funcione correctamente y no tenga grietas ni daños.	Před použitím se ujistěte, že přesýpací hodiny fungují správně a nemají praskliny nebo poškození.	Prije uporabe provjerite radi li pješčani sat ispravno i nema li pukotina ili oštećenja.	Pred uporabo se prepričajte, da peščena ura deluje pravilno in da nima razpok ali poškodb.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a homokóra megfelelően működik, és nincs rajta repedés vagy sérülés.
Die Sanduhr nicht überhitzen oder in direktem Kontakt mit heißen Oberflächen bringen.	Do not overheat the hourglass or bring it into direct contact with hot surfaces.	Ne surchauffez pas le sablier et ne le mettez pas en contact direct avec des surfaces chaudes.	Non surriscaldare la clessidra né portarla a diretto contatto con superfici calde.	Oververhit de zandloper niet en breng hem niet in direct contact met hete oppervlakken.	No sobrecaliente el reloj de arena ni lo ponga en contacto directo con superficies calientes.	Nepřehřívejte přesýpací hodiny a nepřivádějte je do přímého kontaktu s horkými povrchy.	Nemojte pregrijavati pješčani sat niti ga dovoditi u izravan kontakt s vrućim površinama.	Peščene ure ne pregrevajte in je ne približujte neposrednim stikom z vročimi površinami.	Ne melegítse túl a homokórát, és ne érje közvetlenül forró felületekkel.
Verwenden Sie die Sanduhr nur in einer für den Gebrauch in der Sauna geeigneten Umgebung und halten Sie sie fern von Wasser oder Feuchtigkeit.	Only use the hourglass in an environment suitable for sauna use and keep it away from water or moisture.	Utilisez le sablier uniquement dans un environnement adapté à l'utilisation du sauna et conservez-le à l'écart de l'eau ou de l'humidité.	Utilizzare la clessidra solo in un ambiente adatto all'uso della sauna e tenerla lontana dall'acqua o dall'umidità.	Gebruik de zandloper alleen in een omgeving die geschikt is voor saunagebruik en houd hem uit de buurt van water of vocht.	Utilice el reloj de arena únicamente en un entorno adecuado para el uso de sauna y manténgalo alejado del agua o la humedad.	Přesýpací hodiny používejte pouze v prostředí vhodném pro saunování a chraňte je před vodou nebo vlhkostí.	Pješčani sat koristite samo u okruženju pogodnom za saunu i držite ga dalje od vode ili vlage.	Peščeno uro uporabljajte samo v okolju, primernem za uporabo v savni, in jo hranite stran od vode ali vlage.	A homokórát csak szaunázásra alkalmas környezetben használja, és tartsa távol víztől vagy nedvességtől.
Halten Sie die Sanduhr außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the hourglass out of the reach of children and pets.	Gardez le sablier hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere la clessidra fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Houd de zandloper buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el reloj de arena fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Uchovávejte přesýpací hodiny mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite pješčani sat izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Peščeno uro hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a homokórát gyermekektől és háziállatoktól távol.
Wenn die Sanduhr abgelaufen ist, lassen Sie sie vor erneutem Gebrauch vollständig abkühlen.	When the hourglass has run out, allow it to cool completely before using again.	Si le sablier expire, laissez-le refroidir complètement avant de le réutiliser.	Se la clessidra scade, lasciarla raffreddare completamente prima di riutilizzarla.	Als de zandloper vervalft, laat hem dan volledig afkoelen voordat u hem opnieuw gebruikt.	Si el reloj de arena caduca, déjelo enfriar completamente antes de volver a usarlo.	Pokud přesýpací hodiny vyprší, nechte je před dalším použitím úplně vychladnout.	Ako pješčanom satu istekne rok trajanja, ostavite ga da se potpuno ohladi prije ponovne upotrebe.	Če peščeni uri poteče rok trajanja, jo pred ponovno uporabo pustite, da se popolnoma ohladi.	Ha a homokóra lejár, hagyja teljesen kihűlni, mielőtt újra használná.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22195706									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.